

# Miele

TOUCHTRONIC



## Instructions d'utilisation et d'installation Sécheuse au gaz T 9820

Pour prévenir les accidents et éviter d'endommager l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions suivantes **avant** de l'installer ou de l'utiliser.

fr - CA

M.-Nr. 06 887 552





## **AVERTISSEMENT :**

**Si vous n'observez pas à la lettre les instructions contenues dans le présent document, un incendie ou une explosion pourrait survenir et entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.**

- Ne rangez pas de matières combustibles ou autres produits liquides ou dégageant des vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.**
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ?**
  - N'allumez aucun appareil.**
  - Ne touchez à aucun commutateur électrique.**
  - N'utilisez pas le téléphone de votre domicile.**
  - Téléphonnez immédiatement à votre compagnie de gaz à partir du téléphone du voisin. Observez les instructions de la compagnie de gaz.**
  - Si vous n'arrivez pas à joindre votre compagnie de gaz, appelez le service des incendies.**
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, un service de réparation ou par un représentant de la compagnie de gaz.**

# Table des matières

---

<b>INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ</b> . . . . .	6
<b>Panneau de commande</b> . . . . .	9
<b>Première utilisation</b> . . . . .	10
<b>Avant de remplir la sécheuse</b> . . . . .	11
Étiquettes d'entretien des vêtements . . . . .	11
Conseils pour le séchage . . . . .	11
<b>Utilisation</b> . . . . .	12
1. Trier les articles . . . . .	12
2. Mettre les articles dans la sécheuse . . . . .	12
3. Sélectionner un programme . . . . .	14
4. Sélectionner une option . . . . .	15
5. Démarrer un programme . . . . .	16
6. Fin du programme - Sortir les articles . . . . .	17
Changement d'un programme en cours . . . . .	17
Pour annuler un programme . . . . .	17
Ajouter ou retirer des articles pendant le séchage . . . . .	17
<b>Guide des programmes</b> . . . . .	18
<b>Questions fréquemment posées</b> . . . . .	20
Problèmes d'ordre général . . . . .	20
Voyants de panne . . . . .	22
<b>Service après-vente</b> . . . . .	24
<b>Instructions d'entretien pour l'utilisateur</b> . . . . .	25
<b>Entretien de la sécheuse</b> . . . . .	26
Nettoyage du filtre à charpie . . . . .	26
<b>Guide de consultation rapide</b> . . . . .	27

# Table des matières

---

<b>Entretien de la sècheuse</b> . . . . .	27
Nettoyage de l'extérieur et du panneau de commande . . . . .	27
Changement de l'ampoule . . . . .	28
<b>Instructions d'installation</b> . . . . .	29
<b>INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ</b> . . . . .	30
<b>Guide de la sècheuse</b> . . . . .	32
Socle . . . . .	32
<b>Emplacement d'installation</b> . . . . .	34
<b>Installation</b> . . . . .	36
Transport de la sècheuse vers l'emplacement d'installation. . . . .	36
Mettre la sècheuse de niveau . . . . .	36
<b>Branchement électrique</b> . . . . .	38
<b>Branchement au gaz</b> . . . . .	39
<b>Conduits</b> . . . . .	43
Comment calculer la longueur efficace du conduit. . . . .	44
Raccord d'évacuation avec conduit d'évacuation flexible ou tuyau rigide . . . . .	47
Connexion murale directe . . . . .	49
<b>Protection de l'environnement</b> . . . . .	50

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT** - Pour réduire les risques d'incendies, de chocs électriques ou de blessures lorsque vous utilisez votre appareil, il est important de respecter les consignes suivantes.

**L'utilisation de la sécheuse au gaz T9820 est approuvée seulement aux États-Unis et au Canada. Elle n'est pas approuvée au Mexique.**

**Cette sécheuse est destinée à un usage domestique seulement.**

 Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

 Ne faites pas sécher d'articles qui ont déjà été nettoyés, lavés, trempés ou aspergés avec de l'essence, des solvants pour nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives. Ils peuvent émettre des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.

 Ne laissez pas les enfants se servir de l'appareil ou jouer avec celui-ci. Vous devez assurer une surveillance particulière si vous utilisez l'appareil en présence d'enfants.

 Fermez toujours la porte après utilisation pour éviter les accidents avec les enfants ou les animaux domestiques.

 Avant de retirer cet appareil pour le faire réparer ou de le mettre au rebut, enlevez la porte du compartiment de séchage.

 Ne vous penchez pas dans la sécheuse si le tambour est en marche.

 N'installez pas cet appareil ou ne l'entreposez pas dans un endroit où il sera exposé aux intempéries.

 Ne vous appuyez pas sur la porte. La sécheuse pourrait basculer.

 Ne jouez pas avec les touches de commande.

 Ne réparez ou ne remplacez aucune pièce de la sécheuse et n'entreprenez aucune réparation à moins qu'il n'en soit indiqué autrement dans ces instructions. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés. Les réparations incorrectes peuvent présenter un risque considérable pour l'utilisateur.

 N'utilisez pas d'assouplissant ou de produits pour éliminer l'électricité statique à moins qu'il n'en soit recommandé autrement par le fabricant de l'assouplissant ou du produit.

 Ne faites pas sécher à l'air chaud les articles contenant du caoutchouc mousse ou des matières caoutchouteuses similaires, du fixatif, du solvant à vernis à ongles ou des substances similaires, de la cire ou des produits chimiques de polissage.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Les articles dont la bourre est endommagée (p. ex. : les oreillers ou les blousons) ne doivent pas être séchés à la sécheuse. La bourre peut provoquer un incendie.

Nettoyez le filtre à charpie avant et après chaque séchage.

Ne laissez pas les charpies, la poussière et les saletés s'accumuler autour de la zone d'entrée d'air (coup-de-pied) et de la zone adjacente.

L'intérieur de l'appareil et le conduit d'évacuation doivent être nettoyés périodiquement par des techniciens qualifiés.

Ne placez pas d'articles ayant été exposés à l'huile dans la sécheuse. Les articles souillés avec de l'huile peuvent causer une réaction chimique qui peut provoquer l'inflammation des vêtements.

**Pour prévenir les risques de suffocation ou d'intoxication,** une

ventilation adéquate est essentielle, surtout si un autre appareil utilisant l'air de la pièce (chaufferette au gaz, à l'huile ou au charbon, chauffe-eau instantané ou autre type de chauffe-eau) est installé dans la même pièce ou dans la pièce adjacente. Aérez la pièce en pratiquant des ouvertures déverrouillables dans le mur.

Informez-vous auprès de l'inspecteur en bâtiment de votre région pour savoir comment utiliser sécuritairement votre appareil et éviter que la pression ne monte au dessus de 4 Pa.

La sécheuse doit fonctionner seulement si l'air chaud humide est évacué à l'extérieur par un conduit d'évacuation. Aérez suffisamment la pièce dans laquelle la sécheuse est installée, par exemple en ouvrant une fenêtre.

Cette sécheuse ne doit pas être utilisée sans un conduit d'échappement, un filtre à charpie ou avec un filtre à charpie endommagé.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cet appareil est muni d'un cordon électrique comportant un conducteur de terre et une prise de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée qui est installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

N'installez pas et n'utilisez pas une sécheuse endommagée.

L'installateur est chargé d'installer la sécheuse de façon appropriée.

**AVERTISSEMENT** – Un mauvais raccordement de l'appareil au conducteur de terre peut causer un choc électrique. Communiquez avec un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr que l'appareil est mis à la terre de façon appropriée.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

---

■ Ne modifiez pas la fiche de branchement fournie avec l'appareil; si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant adéquate.

■ Les défaillances causées par une installation inappropriée ne sont pas couvertes par la garantie.

■ Il est interdit d'installer des sècheuses au gaz dans les maisons mobiles.

■ Vérifiez régulièrement les pièces d'évacuation (l'évent mural d'échappement, l'évent mural à persiennes, les coudes, etc.) pour vous assurer qu'elles laissent passer suffisamment d'air. La charpie peut s'accumuler et bloquer la circulation d'air. Si un conduit d'échappement est déjà installé, vérifiez-le avant d'y raccorder la sècheuse.

■ Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine de Miele.

■ Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un technicien Miele qui utilisera une pièce de rechange d'origine de Miele.

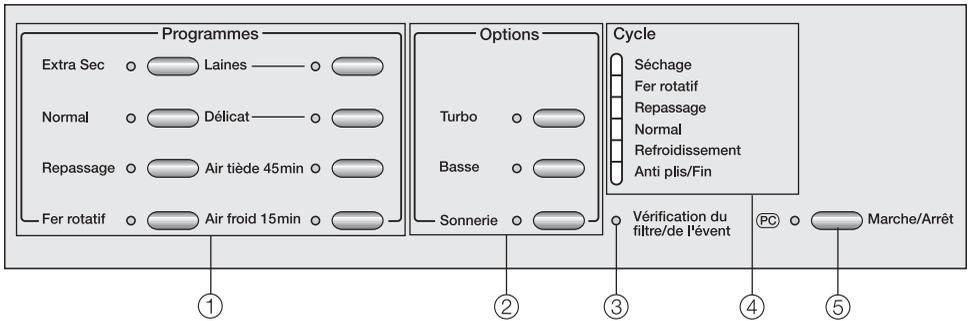
## Accessoires

■ Utilisez seulement des accessoires d'origine de Miele. L'utilisation d'accessoires autres que ceux approuvés par Miele peut entraîner l'annulation des réclamations relatives à la garantie, au fonctionnement et à la fiabilité de l'appareil.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER AU BESOIN

Le présent manuel doit être remis à tout nouveau propriétaire de la sècheuse.

# Panneau de commande



## ① Touches de programmes

Pour sélectionner un programme de séchage.

## ② Touches d'options

Caractéristiques spéciales pour améliorer un programme de séchage.

## ③ Voyant "Vérification du filtre/de l'événement"

Indique qu'il faut nettoyer le filtre ou l'événement.

## ④ Voyant "Cycle"

Indique le cycle du programme de séchage en cours.

## ⑤ Bouton "Marche/Arrêt"

Démarre et arrête un programme ou annule un programme lorsqu'il est enfoncé.

Clignote pendant la sélection du programme et s'allume une fois que le programme démarre.

## Première utilisation

---

Les pièces métalliques du brûleur à gaz de la sécheuse sont recouvertes d'une couche protectrice qui peut dégager une légère odeur lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois.

L'odeur se dissipe après quelques minutes et elle n'indique pas une défectuosité de connexion ou de l'appareil.

Avant d'utiliser la sècheuse pour la première fois, nettoyez le tambour avec un linge.

### Étiquettes d'entretien des vêtements

Avant de faire sécher un vêtement, vérifiez l'étiquette d'entretien pour voir si elle contient des instructions de séchage particulières.

☉ = Séchage à température normale

☐ = Séchage à basse température

☒ = Ne pas sécher à la machine

### Conseils pour le séchage

– Respectez la charge maximale. Consultez le "Guide des programmes".

En surchargeant la sècheuse, vos vêtements seront mal séchés et froissés.

– Faites sécher les tissus délicats identifiés à l'aide du symbole ☉ en utilisant l'option "Basse".

– Ne faites pas sécher de vêtements trempés dans la sècheuse. Une fois le cycle de lavage terminé, faites essorer les articles pendant au moins 30 secondes.

– Ouvrez les vestes ou les blousons pour vous assurer qu'ils sèchent uniformément.

– La laine et les mélanges de laine ont tendance à fouler et à rapetisser. Séchez ces articles avec le programme "Laines".

– Le coton délicat des articles en duvet a tendance à rapetisser.

– Ne faites sécher les articles en lin naturel que si c'est indiqué sur l'étiquette d'entretien. La surface de ces tissus a tendance à devenir "rugueuse".

– Les tricotés (t-shirts et sous-vêtements) ont tendance à rapetisser après le premier lavage et séchage. Ne faites pas sécher ces vêtements trop longtemps.

– Les tissus sans repassage et délicats ont tendance à froisser davantage s'il y a beaucoup de vêtements à sécher.

Pour obtenir de meilleurs résultats, réduisez la charge ou sélectionnez le programme "Délicat".

– Les tissus empesés peuvent être séchés à la machine. La quantité d'empois utilisée doit être doublée pendant le lavage.

– Lavez les vêtements neufs et colorés avant de les faire sécher pour la première fois et ne les faites pas sécher avec des articles pâles. Ces tissus peuvent "détéindre" (aussi sur les parties en plastique de la sècheuse). Les charpies colorées pourraient se coller aux tissus pâles.

# Utilisation

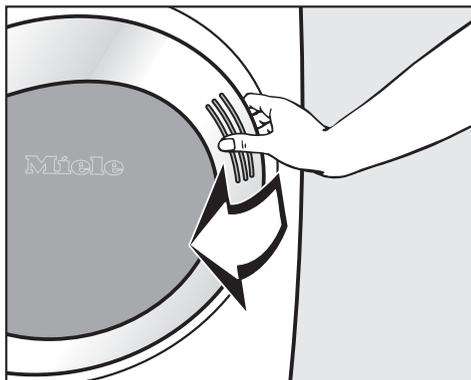
## 1. Trier les articles

- Triez les articles par type de séchage, par tissu, par taille et par humidité résiduelle après l'essorage pour obtenir un séchage uniforme.

 Ne faites pas sécher d'articles qui pourraient fondre ou s'enflammer comme les articles de plastique ou de caoutchouc. Ces produits pourraient fondre et endommager les articles.

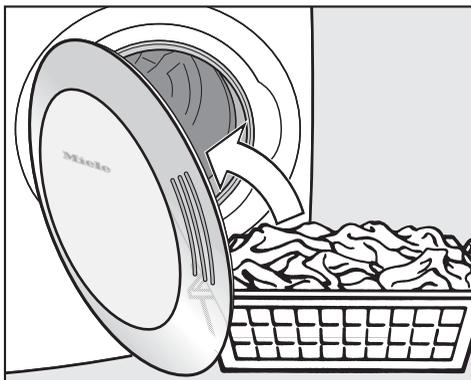
- Vérifiez les ourlets et les coutures pour vous assurer que la bourre ne peut pas sortir.
- Les housses de couette et les taies d'oreiller en duvet doivent être fermées pour éviter que des petits articles s'y glissent.
- Fermez les fermetures éclair, les crochets et les oeillets.
- Attachez les ceintures en tissus et les tabliers.
- Retirez ou cousez les armatures de soutien-gorges amovibles.

## 2. Mettre les articles dans la sècheuse



- Ouvrez la porte.

### 2.1. Sans le panier de séchage



- Mettez les articles librement dans la sècheuse.

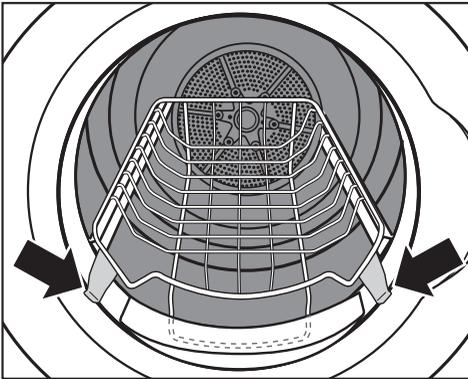
Ne surchargez pas l'appareil. En surchargeant la sècheuse, vous étirez les tissus et vos vêtements pourraient être mal séchés.

## 2.2. Avec le panier de séchage

Réduisez la charge à la moitié d'une charge normale.

Utilisez le panier de séchage pour faire sécher ou aérer les chaussures de sport par exemple.

Le panier est conçu d'une telle façon qu'il ne tourne pas avec le tambour et évite ainsi d'abîmer les articles.



■ Accrochez le panier dans l'ouverture.

Le panier tient par lui-même dans la sècheuse et il est maintenu en place par les courroies avant (flèches).

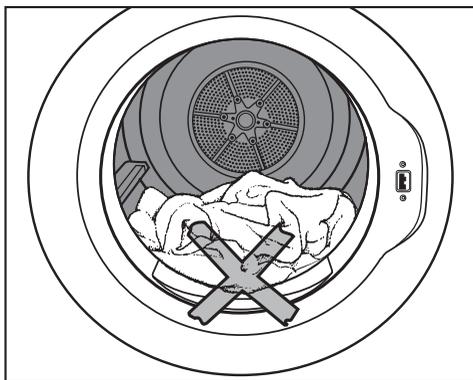
**⚠ Assurez-vous qu'aucune manche, attache, ceinture, etc. n'est restée à l'extérieur de la sècheuse.** Elles pourraient s'emmêler et endommager le panier et le tambour.

Vous pouvez utiliser le panier de séchage seulement avec les programmes "Air tiède 45 min et Air froid 15 min".

Tous les autres programmes ne conviennent pas puisque le capteur de charge ne reconnaît pas la charge et annule le programme.

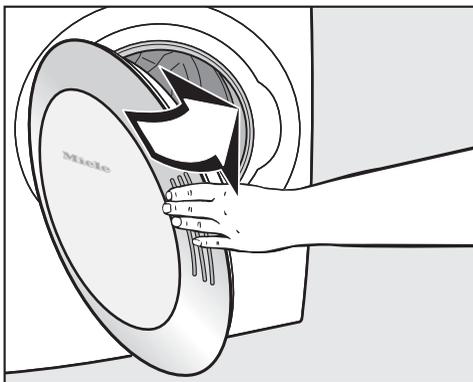
# Utilisation

## 2.3. Fermer la porte



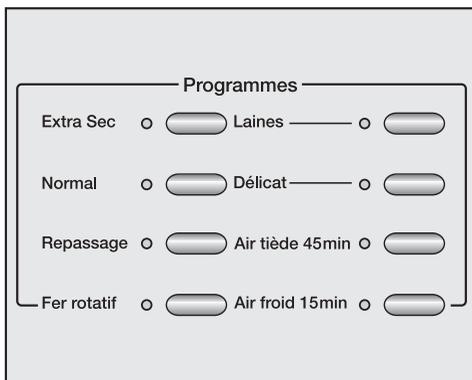
 Pour éviter d'endommager les tissus, assurez-vous que les articles ne restent pas coincés dans la porte.

Le filtre à charpie doit toujours être inséré dans l'ouverture de la porte.



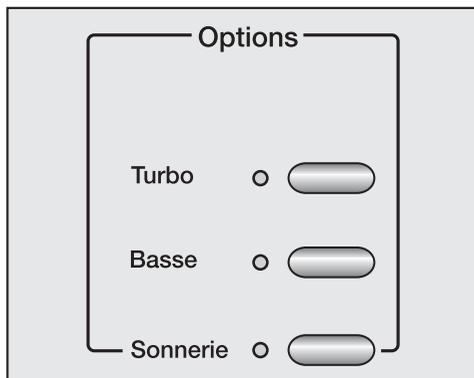
- Fermez bien la porte en appuyant dessus.

## 3. Sélectionner un programme



- Appuyez sur la touche du programme désiré.
  - Le voyant du programme choisi s'allume.
  - Le voyant "Options" peut s'allumer (fonction de mémoire).

## 4. Sélectionner une option



- Appuyez sur une touche.

La combinaison "Turbo/Basse" n'est pas disponible.

### Turbo

Les articles résistants à la chaleur (symbole ☀️) seront séchés à haute température.

- Les articles seront secs plus rapidement.

### Basse

Les articles sensibles à la chaleur (symbole ☁️) seront séchés à basse température.

- Pour les tissus délicats ou sans repassage, comme l'acrylique.
- Programme prolongé

### Sonnerie

Une tonalité se fait entendre par intervalle lorsqu'un programme se termine, pendant au maximum une heure.

La sonnerie peut être activée ou désactivée une fois que le programme a commencé.

La tonalité constante pour indiquer un problème est différente de la sonnerie de fin de programme.

En appuyant sur la touche "Sonnerie", le volume de la sonnerie peut être ajusté à "normal", "fort" ou "fermé".

# Utilisation

---

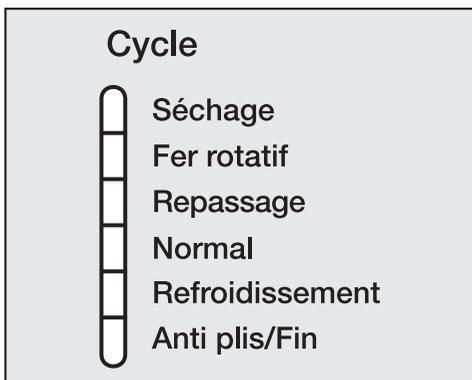
## 5. Démarrer un programme

Pendant la sélection du programme, le voyant "Marche/Arrêt" clignote pour indiquer que le programme est prêt à commencer.



- Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".

Le voyant "Marche/Arrêt" s'allume.



Le voyant "Cycle" du degré de séchage choisi ou de l'état du programme s'allume.

## Avant la fin d'un programme

La phase de chauffage est suivie d'une phase de refroidissement pour refroidir les articles (voyant "Refroidissement"). Le programme est terminé seulement après la phase de refroidissement.

Le programme "Laines" ne comporte pas de phase de refroidissement.

## 6. Fin du programme - Sortir les articles

Le voyant "Anti-plis/Fin" s'allume à la fin d'un programme et la sonnerie se fait entendre si elle est activée.

Le voyant du degré de séchage choisi s'allume (selon le programme).

Si vous ne retirez pas les articles de la sècheuse immédiatement après la fin du séchage, le tambour tourne par intervalle pendant une heure pour éviter que les articles soient froissés (anti-plis).

- Ouvrez la porte.

Si la porte reste ouverte, la lumière s'éteint après quelques minutes (pour économiser l'énergie).

- Sortez les articles.

 Vérifiez si des articles sont restés dans la sècheuse. Les articles laissés dans la sècheuse peuvent être endommagés par un séchage excessif.

- Nettoyez le filtre à charpie après chaque utilisation (voir la section "Entretien de la sècheuse").

 Prenez garde de ne pas vous blesser en insérant le filtre à charpie dans l'ouverture.

- Insérez le filtre en plaçant l'extrémité jaune vers le tambour.
- Fermez la porte.

## Changement d'un programme en cours

Il est impossible de changer un programme en cours (pour éviter les changements accidentels).

Pour sélectionner un autre programme, le programme en cours doit tout d'abord être annulé.

## Pour annuler un programme

- Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".

Les articles seront refroidis au cas où ils seraient trop chauds.

Si vous appuyez de nouveau sur la touche "Marche/Arrêt" pendant la phase de refroidissement, le voyant "Anti-plis/Fin" s'allume.

- Ouvrez la porte et refermez-la.
- Sélectionnez le nouveau programme.

## Ajouter ou retirer des articles pendant le séchage

- Ouvrez la porte.

 Ne touchez pas le fond du tambour en ajoutant ou en retirant des articles! Vous risquez de vous brûler.

- Ajoutez ou retirez des articles.
- Fermez la porte.
- Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".

## Guide des programmes

<b>Extra Sec</b>	
Articles	Articles à couches multiples, différents articles en coton résistant comme les serviettes et les sorties-de-bain.
Re- marque	Le programme "Extra Sec" ne doit pas être utilisé pour les articles en tricot jersey. Ils peuvent rapetisser.
Options	Turbo ou Basse, Sonnerie
<b>Normal</b>	
Articles	Articles en coton et en lin à une seule couche ou à couches multiples comme les serviettes en tissu éponge, les serviettes de plage, les sorties-de-bain, les t-shirts, les sous-vêtements, les draps de coton, les vêtements de bébé, etc.
Options	Turbo ou Basse, Sonnerie
<b>Repassage</b>	
Articles	Tissus en coton ou en lin qui doivent être humides pour faciliter le repassage comme les nappes, les draps, les vêtements empesés, etc.
Options	Turbo ou Basse, Sonnerie
<b>Fer rotatif</b>	
Articles	Tissus en coton ou en lin qui doivent être humides pour faciliter le repassage comme les nappes, les draps, les vêtements empesés, etc.
Re- marque	Faire rouler les articles jusqu'à ce qu'ils soient repassés, pour les garder humides.
Options	Turbo ou Basse, Sonnerie

## Guide des programmes

<b>Laines</b>	
Articles	Articles en laine
Re- marque	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Réduisez la charge du tiers par rapport à une charge normale.</li> <li>– Les articles en laine seront rafraîchis pendant quelques minutes, mais ils ne seront pas complètement secs.</li> <li>– Retirez les articles de la sècheuse immédiatement après la fin du programme et faites-les sécher à l'air.</li> </ul>
Options	Sonnerie, Basse - (impossible d'annuler la sélection).
<b>Délicat</b>	
Articles	Articles sans repassage en coton, en amalgames de tissus ou en tissus synthétiques comme les chandails, les robes, les pantalons, les nappes, etc.
Re- marque	<p>Réduire la charge :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– de moitié par rapport à une charge normale si vous ne sélectionnez aucune option.</li> <li>– de moitié par rapport à une charge normale si vous sélectionnez l'option "Turbo".</li> <li>– du tiers par rapport à une charge normale si vous sélectionnez l'option "Délicat".</li> </ul>
Options	Turbo ou Basse, Sonnerie
<b>Air tiède 45 min</b>	
Articles	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Séchage complet des articles à couches multiples qui demandent un séchage particulier comme les vestes, les oreillers et les tissus épais.</li> <li>– Séchage d'articles à une seule couche comme les serviettes de plage ou les maillots.</li> </ul>
Conseil	Utilisez ce programme pour défroisser les vêtements en coton à l'air tiède. Pour les défroisser davantage, humidifiez-les avant de les mettre dans la sècheuse ou utilisez des feuilles antistatique.
Re- marque	<p>Le panier de séchage peut être utilisé avec ce programme.</p> <p><b>Lorsque vous utilisez le panier de séchage, réduisez la charge à la moitié d'une charge normale.</b></p>
Options	Turbo ou Basse, Sonnerie
<b>Air froid 15 min</b>	
Articles	Pour aérer les articles.
Re- marque	<p>Le panier de séchage peut être utilisé avec ce programme.</p> <p><b>Lorsque vous utilisez le panier de séchage, réduisez la charge de moitié par rapport à une charge normale.</b></p>
Options	Sonnerie

## Questions fréquemment posées

 Les réparations d'appareils électriques et au gaz doivent être effectuées uniquement par une personne qualifiée et formée, conformément aux normes de sécurité nationales et locales. Il peut être dangereux de confier les travaux de réparation ou autres à des personnes non qualifiées. Le fabricant ne peut être tenu responsable des travaux effectués par des personnes non qualifiées.

La section suivante explique les problèmes que vous pourriez éprouver avec la sècheuse. Elle vous évitera donc d'appeler inutilement un technicien.

### Problèmes d'ordre général

#### Le programme de séchage ne démarre pas.

Cause possible	Solution
Vous n'avez pas appuyé sur la touche "Marche/Arrêt".	Assurez-vous que la sècheuse est en marche. Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt" pour lancer le programme de séchage.
Le disjoncteur a sauté ou la sècheuse est débranchée.	Assurez-vous que la sècheuse est branchée ou réarmez le disjoncteur.
La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte.

#### La charpie s'accumule sur la lessive.

La charpie est produite par la friction entre les vêtements qui sont portés et lavés. Le séchage à la machine n'est responsable que d'une légère usure des vêtements et il n'a aucun effet important sur leur durabilité. Les sècheuses n'ont pas d'effet nuisible sur la durée de vie des tissus.	La charpie s'accumule dans le filtre à charpie qui peut être facilement nettoyé (voir la section "Entretien de la sècheuse").
--	---

#### Les articles produisent de l'électricité statique.

Ajoutez de l'assouplissant à la lessive pendant le lavage ou utilisez des feuilles antistatique.

## Questions fréquemment posées

<b>Les articles ne sont pas suffisamment secs.</b>	
<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
La brassée contient trop d'articles différents (en taille et en tissus).	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Continuez le séchage avec le programme "Air tiède 45 min".</li> <li>– Sélectionnez un programme approprié.</li> </ul>
<b>Les articles sont encore mouillés. Le programme fonctionne trop longtemps.</b>	
L'apport en gaz est insuffisant.	Vérifiez si le robinet de sectionnement est fermé.
<b>La lumière du tambour ne s'allume pas.</b>	
La lumière s'éteint automatiquement (économie d'énergie).	Fermez la porte et réouvrez-la; la lumière devrait s'allumer.
L'ampoule est défectueuse ou grillée.	Changez l'ampoule. Voir la section sur l'entretien de la sècheuse.
<b>Le programme fonctionne trop longtemps ou s'arrête.</b>	
<b>Important : Pour régler les problèmes suivants, ouvrez et refermez la porte de la sècheuse.</b>	
L'apport en air est insuffisant.	Ouvrez une fenêtre ou une porte pour faire circuler l'air.
Le filtre à charpie est obstrué par la charpie.	Nettoyez le filtre à charpie.
Le conduit ou le raccord d'évacuation est obstrué par la charpie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifiez régulièrement les pièces d'évacuation (l'évent mural d'échappement, l'évent mural à persiennes, les coudes, etc.) pour vous assurer qu'elles laissent passer suffisamment d'air.</li> <li>– Enlevez la charpie.</li> </ul>
Les articles n'ont pas été suffisamment essorés dans la laveuse.	Faites essorer les articles à fond avant le séchage.
La sècheuse est trop pleine.	Respectez la charge maximale du programme.
Les fermetures éclair en métal empêchent de mesurer correctement l'humidité résiduelle de la lessive.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ouvrez les fermetures éclair avant le séchage.</li> </ul> <p>Si le problème persiste, faites sécher les articles comportant de longues fermetures éclair avec le programme "Air tiède 45 min". Au besoin, utilisez le panier de séchage.</p>

## Questions fréquemment posées

### Voyants de panne

#### Le voyant "Vérification du filtre/de l'évent" s'allume.

Cause possible	Solution
La sècheuse ne fonctionne pas de façon optimale ou n'est pas efficace. Le filtre à charpie est peut-être obstrué par la charpie ou par des résidus de détergent.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Habituellement, le problème se règle en nettoyant le filtre à charpie.</li><li>– Sinon, vérifiez toutes les possibilités tel qu'elles sont décrites sous "Le programme fonctionne trop longtemps ou s'arrête".</li><li>– Ouvrez la porte et refermez-la pour éteindre le voyant.</li></ul>
Le conduit d'évacuation peut être très long. Il ne s'agit pas d'un problème.	Un long conduit d'évacuation augmente la durée des programmes et la consommation d'énergie. Voir les instructions relatives à l'installation.

#### Un programme est annulé.

#### Le voyant "Vérification du filtre/de l'évent" clignote.

Le problème ne peut pas être détecté immédiatement.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez les problèmes possibles tel qu'ils sont décrits ci-dessus.</li><li>– Ouvrez la porte et refermez-la pour éteindre le voyant.</li><li>– Lancez un programme.</li></ul> <p>Si le problème persiste, téléphonez au Service technique.</p>
---	---

#### L'appareil émet un bruit de pilonnement ou de pulvérisation.

<p>Ce bruit est causé par le débit d'air élevé dans le conduit de l'appareil.</p> <p>Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Pour déterminer si le bruit est causé par le débit d'air, retirez temporairement le conduit d'évacuation de l'appareil. Si le bruit diminue, le problème est attribuable au conduit. Les conduits rigides ou flexibles en aluminium sont les conduits les plus silencieux offerts sur le marché.</li></ul> <p>Si le problème persiste, communiquez avec le Service technique.</p>
--	---

## Questions fréquemment posées

### **Un programme est annulé.**

**Le voyant "Anti-plis/Fin" s'allume.**

**La sonnerie se fait entendre.**

#### **Cause possible**

C'est normal.  
Le contrôle électronique a détecté qu'il n'y a pas d'articles dans le tambour et annule le programme.  
Les articles à une seule couche ou déjà secs peuvent entraîner l'arrêt d'un programme.

#### **Solution**

- Le voyant s'éteint quand vous ouvrez et refermez la porte.
- Les articles à une seule couche devraient être séchés avec le programme "Air tiède 45 min". Au besoin, utilisez le panier de séchage.

### **Un programme est annulé.**

**Le voyant "Repassage" ou "Fer rotatif" clignote.**

**La sonnerie se fait entendre.**

Le problème ne peut pas être détecté immédiatement.

- Le voyant s'éteint quand vous ouvrez et refermez la porte.
  - Lancez un programme.
- Si le problème persiste, téléphonez au Service technique.

### **La lessive est pressée contre la porte et sous la porte.**

Le bloqueur de l'ouverture de l'évent à l'arrière de la sécheuse a été retiré.

- Réinsérez le bloqueur dans l'ouverture de l'évent. Le fait de le retirer peut avoir une incidence négative sur le séchage, endommager la lessive et être la source de fortes émanations de dioxyde de carbone.

## Service après-vente

---

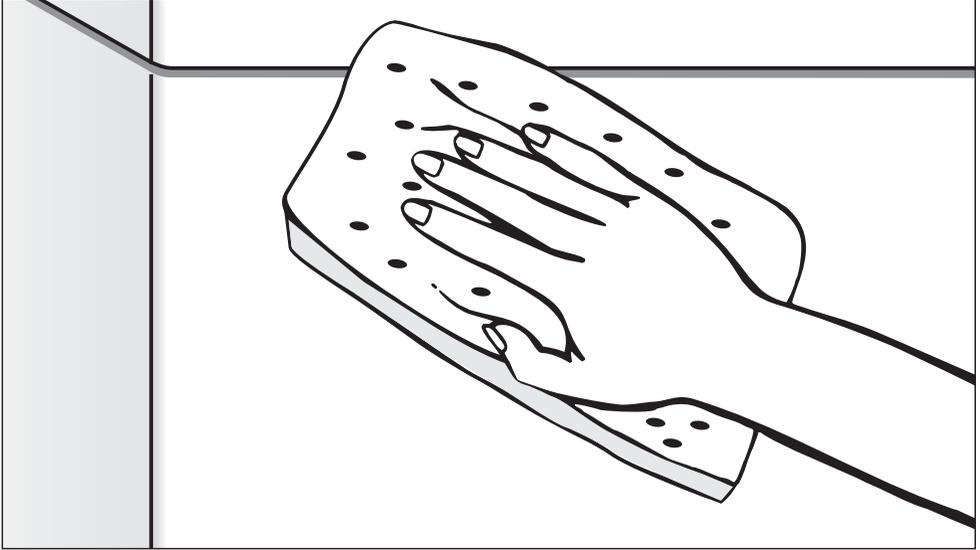
### Réparations

Si vous ne pouvez résoudre certains problèmes, veuillez communiquer avec le Service technique au numéro indiqué au verso de cette brochure.

Lorsque vous communiquez avec le Service technique, veuillez préciser le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.

### Accessoires offerts en option

Vous pouvez obtenir les accessoires offerts en option en communiquant avec votre détaillant Miele ou avec le Service technique de Miele.



## Instructions d'entretien pour l'utilisateur

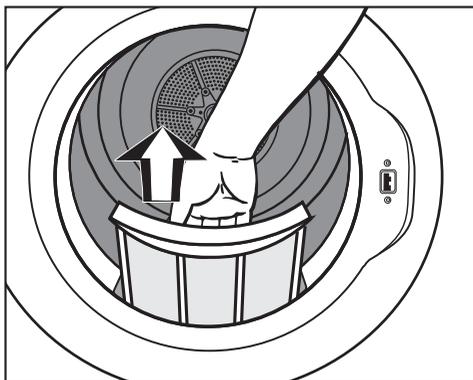
Afin de prévenir les accidents  
et d'éviter d'endommager l'appareil,  
veuillez lire attentivement les instructions  
**avant** de l'installer ou de l'utiliser.

# Entretien de la sécheuse

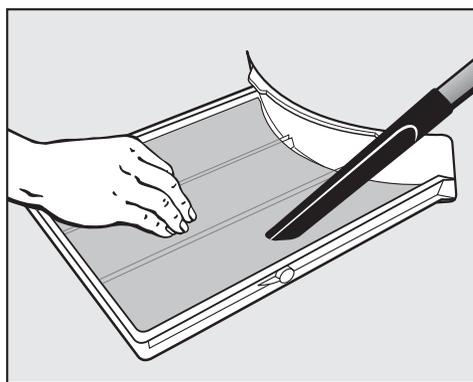
## Nettoyage du filtre à charpie

La charpie s'accumule dans le filtre à charpie qui se trouve dans la porte. Le filtre à charpie doit être nettoyé après **chaque** programme.

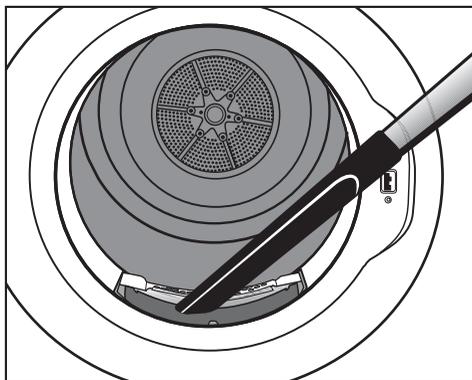
- Nettoyez le filtre à charpie chaque fois que le voyant "Vérification du filtre/de l'évent" s'allume.



- Sortez le filtre à charpie.



- Enlevez la charpie avec votre main (n'utilisez aucun objet tranchant!) ou utilisez l'embout d'un aspirateur.



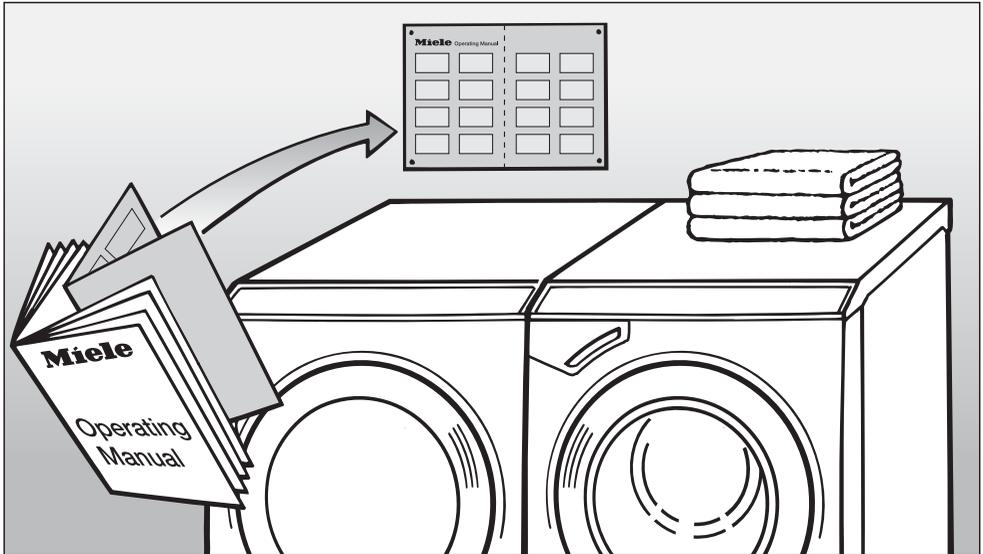
- Enlevez la charpie à l'intérieur de la sécheuse.

 Prenez garde de ne pas vous blesser en insérant le filtre à charpie dans l'ouverture.

- Insérez le filtre en plaçant l'extrémité jaune vers le tambour.

## Rinçage du filtre à charpie

- Vous pouvez rincer le filtre à charpie à l'eau chaude si nécessaire.
- Il doit être complètement sec avant d'être replacé dans la porte de la sécheuse.



## Guide de consultation rapide

**Détachez ce guide pour pouvoir vous y reporter rapidement.**

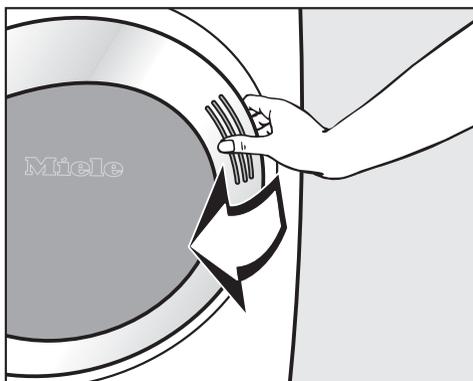
Afin de prévenir les accidents et d'éviter d'endommager l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions **avant** de l'installer ou de l'utiliser.

# Guide de consultation rapide

## 1. Préparer et trier les articles

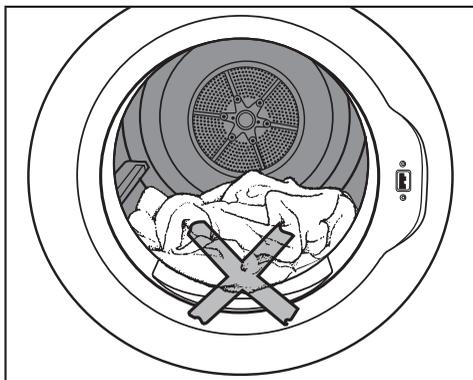
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun article endommagé ou aucun corps étranger.
- Fermez les fermetures éclair, les crochets et les oeilletons.
- Attachez les ceintures et les tabliers.

## 2. Mettre les articles dans la sècheuse



- Ouvrez la porte.

### Sans le panier de séchage



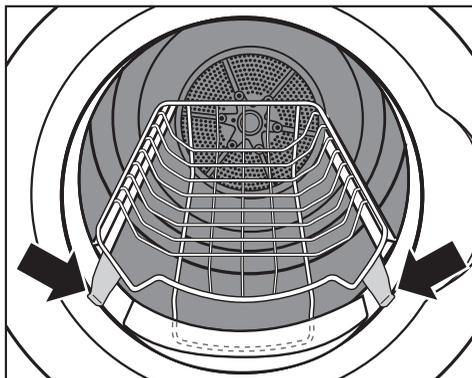
- Mettez les articles librement dans la sècheuse.

 Pour éviter d'endommager les tissus, assurez-vous que les articles ne resteront pas coincés dans la porte.

### Avec le panier de séchage

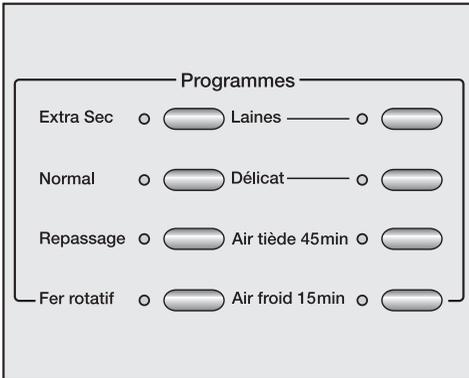
Réduisez la charge à la moitié d'une charge normale.

Le panier de séchage peut être utilisé seulement avec les programmes "45 min warm" et "Air tiède 45 min et Air froid 15 min".



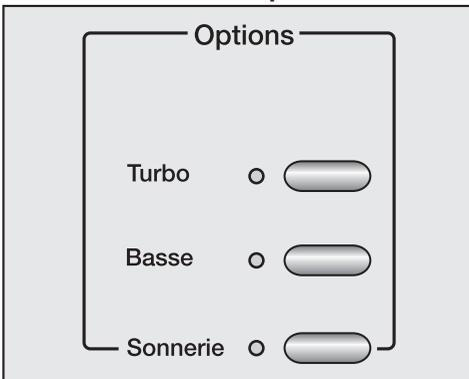
- Accrochez le panier dans l'ouverture.
- Fermez la porte.

## 3. Sélectionner un programme



- Appuyez sur une touche de programme.

## 4. Sélectionner une option



- Appuyez sur une touche d'option.
- La combinaison "Turbo/Basse" n'est pas disponible.

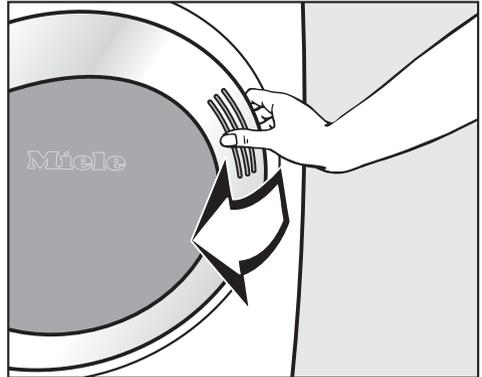
## 5. Lancer un programme



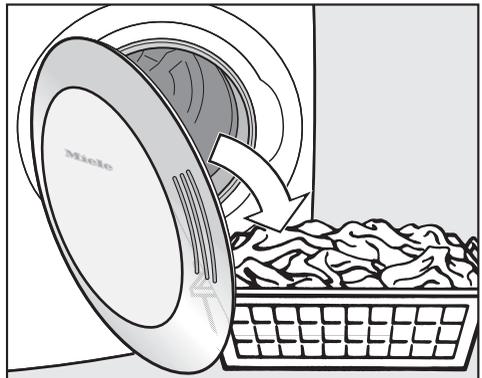
- Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".

## 6. Fin du programme - Sortir les articles

Le voyant "Anti-plis/Fin" s'allume.



- Ouvrez la porte.



- Sortez les articles ou le panier de séchage.
- Nettoyez le filtre à charpie.
- Fermez la porte.

# Guide de consultation rapide

---

## Version courte du guide des programmes

### Extra Sec

Articles à couches multiples, différents articles en coton résistant comme les serviettes et les sorties-de-bain.

Le programme "Extra Sec" ne doit pas être utilisé pour les articles en tricot jersey. Ils peuvent rapetisser.

**Options :** Turbo ou Basse, Sonnerie

### Normal

Articles en coton et en lin à une seule couche ou à couches multiples comme les serviettes en tissu éponge, les serviettes de plage, les sorties-de-bain, les t-shirts, les sous-vêtements, les draps de coton, les vêtements de bébé, etc.

**Options :** Turbo ou Basse, Sonnerie

### Repassage / Fer rotatif

Tissus en coton ou en lin qui doivent être humides pour faciliter le repassage comme les nappes, les draps, les vêtements empesés, etc.

**Options :** Turbo, Sonnerie

### Laines

Articles en laine qui peuvent être séchés à la machine.

**Charge :** Réduisez la charge à un tiers de un charge normale.

**Options :** Basse, Sonnerie - (impossible d'annuler la sélection).

### Délicat

Articles sans repassage en coton, en amalgames de tissus ou en tissus synthétiques comme les chandails, les robes, les pantalons, les nappes, etc.

**Charge :** Réduisez la charge

- de moitié par rapport à une charge normale si vous ne sélectionnez aucune option.
- de moitié par rapport à une charge normale si vous sélectionnez l'option "Turbo".
- du tiers par rapport à une charge normale si vous sélectionnez l'option "Délicat".

**Options :** Turbo ou Basse, Sonnerie

### Air tiède 45 min

Séchage complete des articles à couches multiples qui demandent un séchage particulier comme les vestes, les oreillers et les tissus épais.

Séchage d'articles à une seule couche comme les serviettes de plage ou les maillots.

Aération des articles

**Charge :** Lorsque vous utilisez le panier de séchage, réduisez la charge à la moitié d'une charge normale.

**Options :** Turbo ou Basse, Sonnerie

### Air froid 15 min

Aération des articles

**Charge :** Lorsque vous utilisez le panier de séchage, réduisez la charge à la moitié d'une charge normale.

**Options :** Sonnerie

### Nettoyage de l'extérieur et du panneau de commande

 Pour réduire les risques de chocs électriques, débranchez la sècheuse, coupez l'alimentation principale ou déclenchez le disjoncteur avant de la nettoyer.

N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs, de tampons à récurer, de laine d'acier ou de nettoyants corrosifs (pour four) sur la sècheuse. Ces produits endommageront la surface de l'appareil.

- Vous pouvez nettoyer l'extérieur, la porte, le panneau de commande et le panier de séchage avec de l'eau tiède savonneuse et une éponge douce.
- Essuyez ensuite avec un linge doux.
- Le joint d'étanchéité de la porte peut être nettoyé à l'aide d'un linge humide.

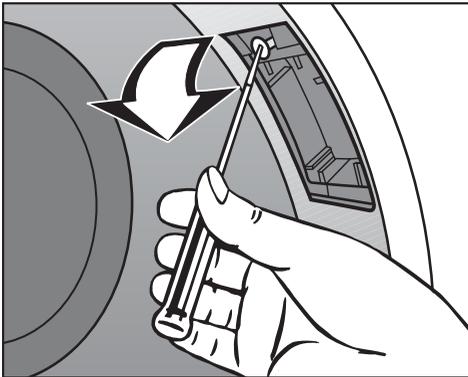
# Entretien de la sécheuse

## Changement de l'ampoule

Pour diminuer le risque de chocs électriques, coupez l'alimentation électrique en basculant le disjoncteur ou en débranchant l'appareil de la prise de courant.

- Ouvrez la porte.

L'ampoule est située dans l'ouverture du tambour, dans le coin supérieur droit.



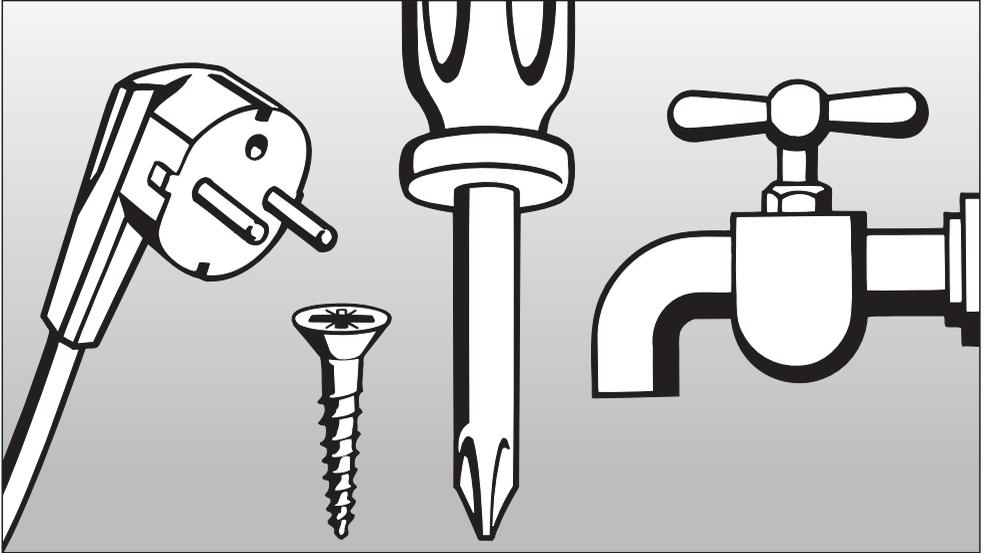
- Retirez la vis.
- Ouvrez le couvercle.

- Remplacez l'ampoule par une ampoule Miele à l'épreuve de la chaleur.

Le wattage de l'ampoule ne doit pas excéder le wattage maximal indiqué sur la fiche technique et sur le couvercle du compartiment à ampoule.

- Refermez le couvercle.
- Serrez la vis.

⚠ Assurez-vous que le couvercle est bien fermé pour éviter un court-circuit ou pour empêcher que l'humidité ne pénètre dans le compartiment. L'humidité peut causer un court-circuit.



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**L'utilisation de la sècheuse au gaz T9820 est approuvée seulement aux États-Unis et au Canada. Elle n'est pas approuvée au Mexique.**

Afin de prévenir les accidents et pour éviter d'endommager l'appareil, veuillez lire ces instructions **avant** l'installation ou l'utilisation.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

## Installation et raccordement

**Lorsque vous utilisez votre appareil au gaz, veuillez respecter les consignes de sécurité élémentaires en tout temps, y compris les suivantes.**

Les travaux d'installation et de réparation doivent être effectués par un installateur ou une agence d'entretien qualifié, ou le fournisseur de gaz. Il peut être dangereux de confier ces travaux à des personnes non qualifiées. En outre, le recours à des personnes non qualifiées pourrait invalider la garantie.

### **Au Massachusetts :**

Cette sècheuse doit être installée par un plombier ou par un monteur d'installations au gaz autorisé.

Avant l'installation, débranchez la sècheuse, coupez l'alimentation principale ou déclenchez le disjoncteur. Ne rebranchez pas la sècheuse tant que l'installation n'est pas terminée.

### **INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE**

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cet appareil est muni d'un cordon électrique comportant un conducteur de terre et une prise de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée qui est installée et mise à la

terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

■ **AVERTISSEMENT** – Un mauvais raccordement de l'appareil au conducteur de terre peut causer un choc électrique. Communiquez avec un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr que l'appareil est mis à la terre de façon appropriée.

■ Ne modifiez pas la fiche vendue avec l'appareil! Si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant adéquate.

■ N'utilisez pas de rallonge pour brancher l'appareil à l'alimentation électrique. L'utilisation de rallonges ne garantit pas la sécurité requise pour l'appareil (risque de surchauffe).

■ La sècheuse doit être dotée d'un conduit d'évacuation menant à l'extérieur pour réduire les risques d'incendie. Assurez-vous de respecter les codes du bâtiment locaux.

■ Utilisez un tuyau en métal flexible ou rigide pour l'évacuation. Les tuyaux flexibles non métalliques ne doivent pas être utilisés car ils peuvent s'enflammer.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

---

■ Le conduit de la sècheuse ne doit pas être relié à une cheminée, un conduit de foyer, un tuyau de ventilation d'un appareil de combustion, un mur, un plafond ou un espace dissimulé d'un édifice.

■ N'installez pas cet appareil dans une pièce où la température de congélation peut être atteinte.

■ N'installez pas cet appareil ou ne l'entrez pas dans un endroit où il sera exposé aux intempéries.

■ L'installateur est chargé d'installer la sècheuse de façon appropriée.

■ Les défaillances causées par une installation inappropriée ne sont pas couvertes par la garantie.

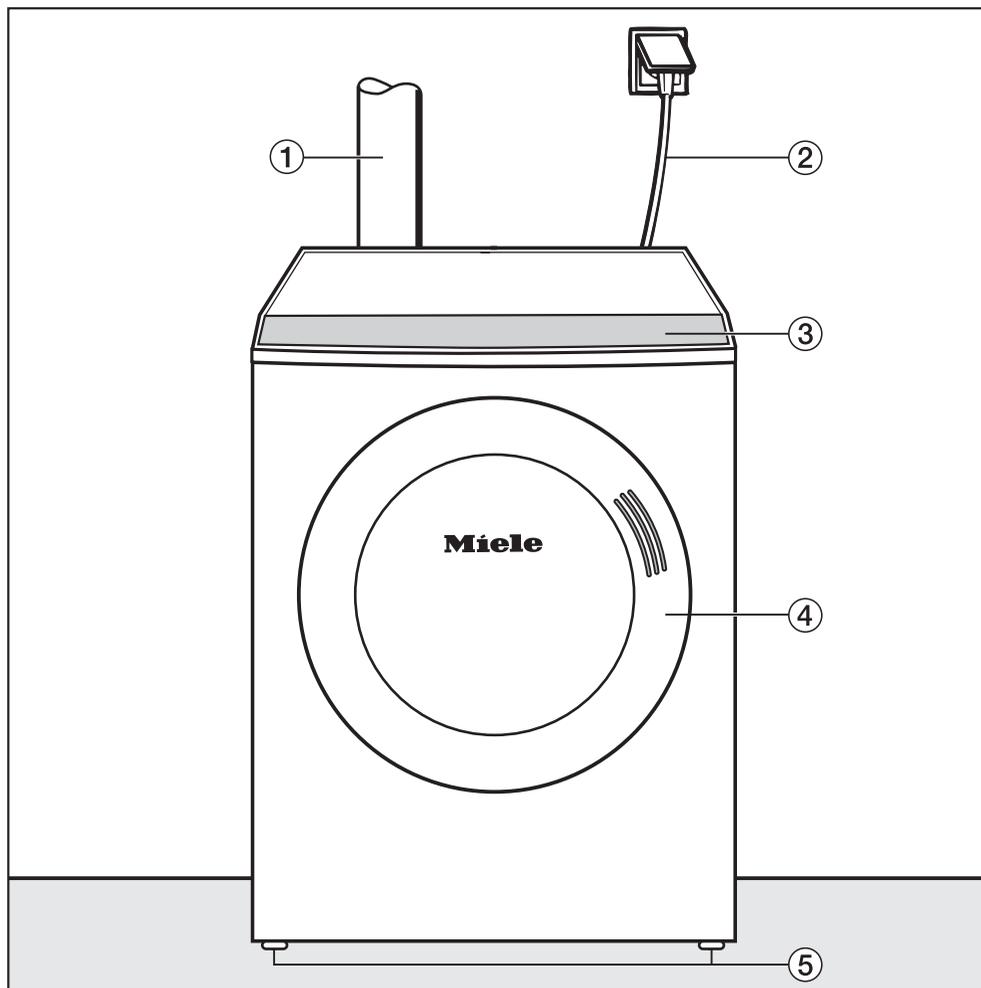
■ Il est interdit d'installer des sècheuses au gaz dans les maisons mobiles.

■ Si vous avez des doutes concernant l'installation, communiquez avec le Service technique de Miele.

 1 800 565 6435  
service@miele.ca

# Installation

## Vue du devant

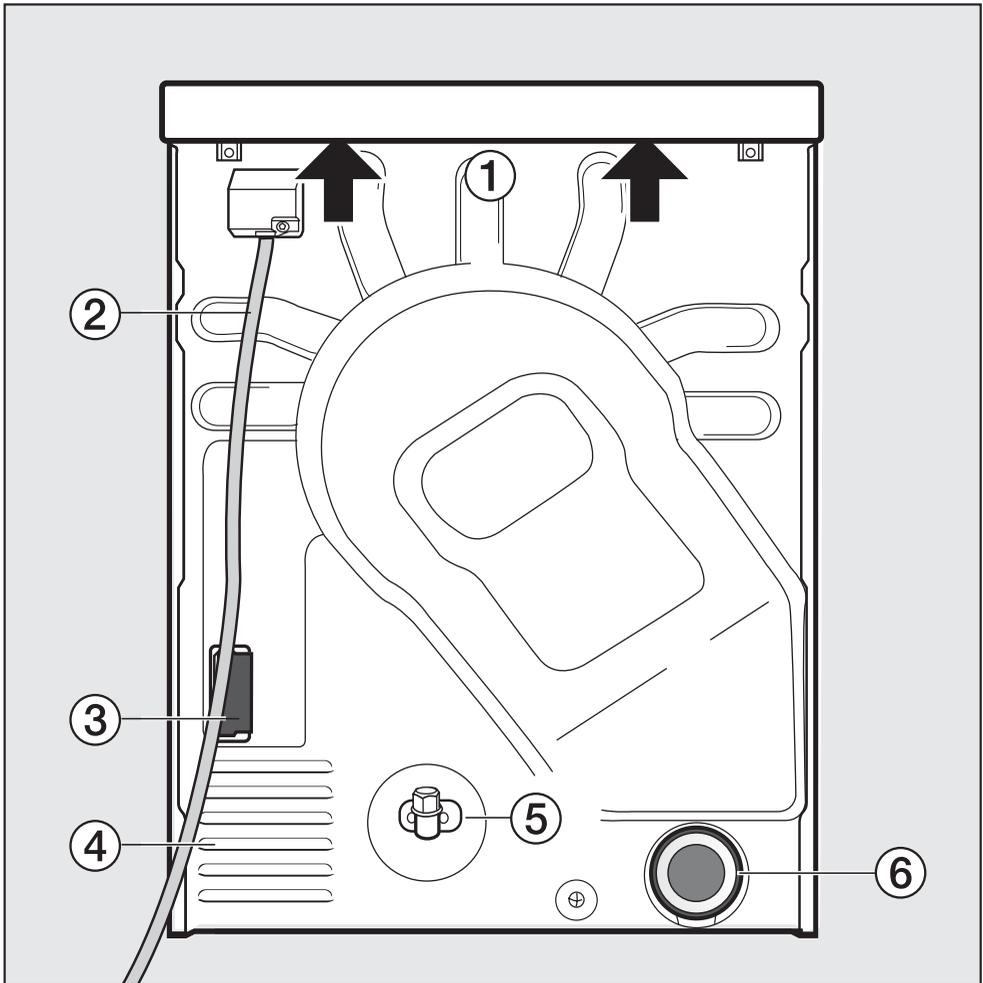


- ① Raccord d'évacuation
- ② Cordon d'alimentation muni d'une fiche
- ③ Panneau de commande
- ④ Porte
- ⑤ Quatre pieds vissables à hauteur réglable

### Socle

Un socle avec tiroir peut être acheté comme accessoire optionnel.

## Vue arrière



- ① Poignée de transport (flèches)
- ② Cordon d'alimentation muni d'une fiche
- ③ Port pour le module
- ④ Entrée d'air
- ⑤ Raccord pour l'entrée de gaz
- ⑥ Raccord de ventilation avec bloqueur

**⚠ AVERTISSEMENT**  
Ne retirez pas le bloqueur dans l'ouverture de l'évent. Le fait de le retirer peut avoir une incidence négative sur le séchage, endommager la lessive et être la source de fortes émanations de dioxyde de carbone.

## Emplacement d'installation

---

### **AVERTISSEMENT :**

**N'installez pas la sècheuse :**

- à l'extérieur
- dans un endroit exposé à la pluie et aux intempéries
- près de matières inflammables
- dans une pièce pouvant contenir du gaz ou d'autres combustibles
- dans un placard à portes pleines
- avec d'autres appareils à foyer dans le même placard
- dans un endroit où l'ouverture de sa porte nuirait à l'ouverture de la porte de la pièce
- à côté d'un réfrigérateur
- sous un comptoir
- sur une laveuse

 **Le National Fuel Gas Code interdit l'installation d'appareils au gaz dans les garages. Ils doivent être installés à 18 pouces du sol et être protégés des véhicules par une barrière.**

# Emplacement d'installation

## Installation dans un espace clos

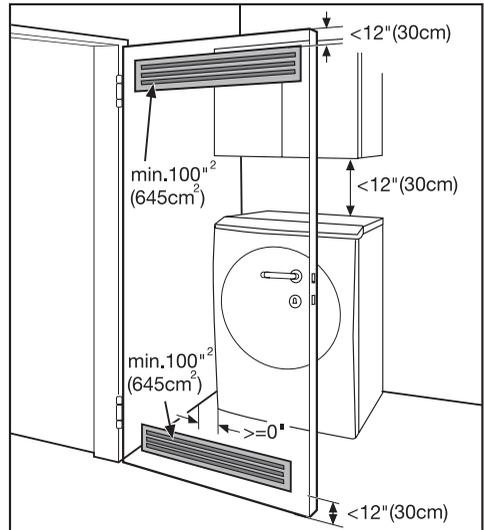
- Lorsque la sècheuse est installée dans un endroit de moins de 122 pi.ca, il est important de laisser un espace libre minimal autour de l'appareil pour assurer une ventilation adéquate, et d'installer des événements pour créer un appoint d'air.
- N'installez pas d'autre appareil à foyer au même endroit que la sècheuse.

## Ouvertures dans les portes de l'espace clos

Afin de pas restreindre la circulation d'air, les portes de l'espace clos doivent être à persiennes ou ventilées d'une autre façon.

A **une ouverture d'au moins 200 po<sup>2</sup>** (1 290 cm<sup>2</sup>) est nécessaire. L'ouverture doit être située au centre de la porte, à 12 po (30,5 cm) du haut et à 12 po (30,5 cm) du bas.

## Espace libre minimal requis pour l'installation



**Parois latérales :** 0 po (0 cm)

**Dessus :** 12 po (30,5 cm)

**Arrière :** 0 po (0 cm)  
(aussi près du mur que le raccord et l'évent le permettent)

**Devant :** 2 po (5 cm)

Assurez-vous que la porte de la sècheuse peut être complètement ouverte une fois installée.

Espace libre entre le conduit d'évacuation et une matière combustible : 2 po (5 cm)

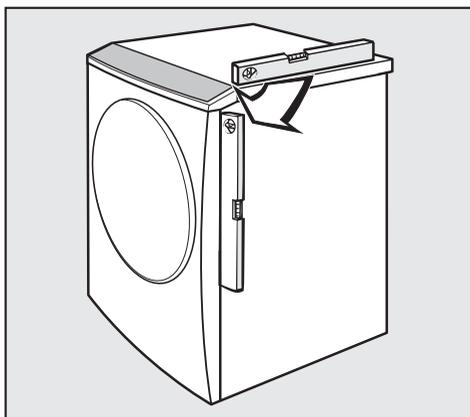
# Installation

## Transport de la sécheuse vers l'emplacement d'installation

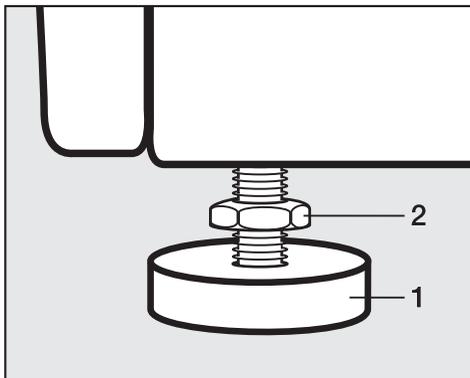
Il y a une poignée de transport à l'arrière de l'appareil.

- Utilisez les pieds avant et la poignée pour transporter la sécheuse de l'emballage à l'emplacement d'installation.

## Mettre la sécheuse de niveau



La sécheuse doit être mise de niveau pour assurer qu'elle est fonctionnelle et sécuritaire.



- Dévissez les quatre pieds autant que nécessaire en tournant le pied **(1)**, ainsi que la bague de blocage **(2)**, vers la gauche.
- Une fois de niveau, tenez le pied **(1)** à l'aide d'une clef. En même temps, tournez la bague de blocage **(2)** vers la droite à l'aide d'une autre clef.

 Le couvercle de la sécheuse ne peut être enlevé.

 **POUR VOTRE SÉCURITÉ**

**AVERTISSEMENT**

Avant l'installation, débranchez la sècheuse, coupez l'alimentation principale ou déclenchez le disjoncteur.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise murale.

Ne rebranchez pas la sècheuse tant que l'installation n'est pas terminée.

Mettez le robinet de sectionnement en position OFF.

Débranchez et jetez l'ancien raccord et tuyau à gaz flexible.

# Branchement électrique

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant au courant électrique un acheminement d'évacuation de moindre résistance. Cet appareil est muni d'un cordon électrique comportant un conducteur de terre et une prise de mise à la terre. Au moment de l'installation, la sècheuse doit être mise à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de tels codes, au National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

**AVERTISSEMENT** – Un mauvais raccordement de l'appareil au conducteur de terre peut causer un choc électrique. Communiquez avec un électricien qualifié ou un représentant du service à la clientèle si vous n'êtes pas sûr que l'appareil est mis à la terre de façon appropriée.

**AVERTISSEMENT** – Cette sècheuse est munie d'une fiche à trois branches (de mise à la terre) pour votre protection contre les chocs électriques, et elle doit être branchée directement dans une prise à trois branches de mise à la terre. Ne coupez pas ou n'enlevez pas la borne de terre de cette fiche.

Ne modifiez pas la fiche! Si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant adéquate.

La sècheuse est munie d'un cordon d'alimentation AWG 3x14 de 5 pi 7 po (1,7 m) et d'une fiche NEMA 5-15 P qui doivent être branchés dans une prise de courant a.c. de 120 V, 60 Hz, 15 A.

■ Branchez l'appareil dans une prise appropriée.

Si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant adéquate.

## AVERTISSEMENT

Les travaux d'installation et de réparation doivent être effectués par un installateur ou une agence d'entretien qualifié, ou le fournisseur de gaz.

Au Massachusetts, un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé doit s'en charger.

Le robinet de sectionnement doit être installé dans la même pièce. Il doit être accessible pour que le consommateur puisse l'ouvrir ou le fermer facilement une fois que l'appareil est installé.

Lors des tests de pression du système au gaz, la connexion au gaz doit être débranchée en fermant le robinet de sectionnement manuel.

Tous les raccords de tuyauterie doivent être effectués à l'aide d'un agent d'étanchéité pour joints approuvé pour les branchements au gaz. Une installation inappropriée de ces appareils peut causer une fuite de gaz, qui peut à son tour causer une explosion.

L'installation au gaz doit respecter les codes locaux ou, en l'absence de tels codes,

- le Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1 pour le Canada.

## Type de gaz

La sècheuse au gaz a été fabriquée pour une connexion au **GAZ NATUREL**.

La puissance calorifique maximale est de 19 500 BTUH (5,7 kW).

Une trousse d'installation pour la **conversion aux gaz de pétrole liquéfiés** est offerte en option.

La conversion aux gaz de pétrole liquéfiés doit être effectuée uniquement par un installateur qualifié, conformément aux codes locaux et aux ordonnances.

## La pression minimale du gaz

pour obtenir l'apport nécessaire en gaz est de :

0,15 psi (puits sauvage de 4 po) pour le gaz naturel

0,29 psi (puits sauvage de 8 po) pour les gaz de pétrole liquéfiés.

## La pression maximale du gaz

devant le détecteur-régulateur de gaz doit être de : 0,37 psi (puits sauvage de 10 po) pour le gaz naturel

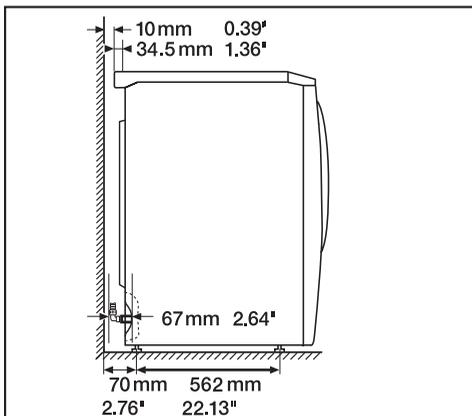
0,46 psi (puits sauvage de 13 po) pour les gaz de pétrole liquéfiés.

# Branchement au gaz

## Alimentation en gaz

Tout le matériel d'installation (tuyaux et adaptateurs) doivent être fournis par l'installateur.

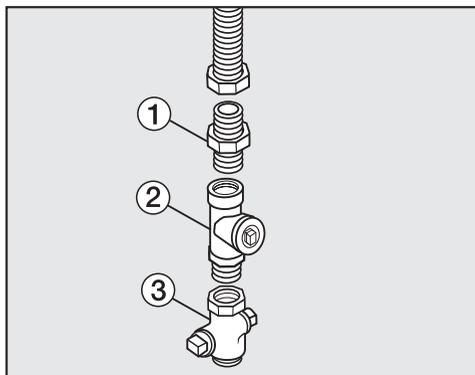
## Distances pour un branchement au gaz



Le tuyau d'alimentation de gaz naturel doit être rigide et mesurer un demi pouce.

Un robinet de sectionnement doit être installé pour le tuyau d'alimentation de gaz, à moins de six pieds (1,8 m) de la sècheuse et dans la même pièce que celle-ci.

Un piquage PTN de  $\frac{1}{8}$  po avec bouchon doit être installé immédiatement en amont du branchement au gaz pour permettre la vérification de la pression d'alimentation.



① Adaptateur pour raccord union d'évasement

② Piquage PTN de  $\frac{1}{8}$  po avec bouchon

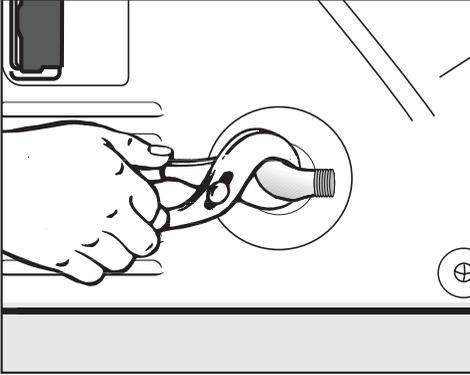
③ Robinet de sectionnement du gaz

Pour des raisons de commodité (si le code le permet), un tuyau en acier inoxydable flexible approuvé par l'AGA ou l'ACG (de type accordéon) peut être utilisé entre la source de gaz et la sècheuse. Cela permettra de déplacer la sècheuse pour le nettoyage ou des réparations. Assurez-vous qu'aucune arête ne frotte contre ce tuyau.

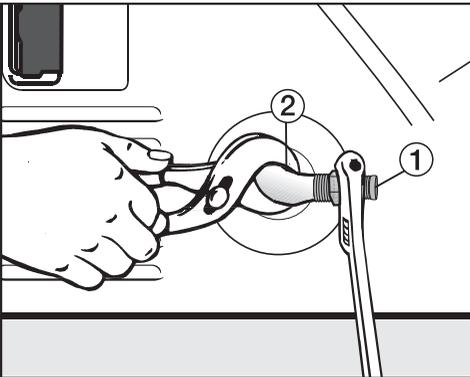
Si vous avez des doutes concernant l'installation, veuillez communiquer avec le Service technique Miele au numéro indiqué au verso de cette brochure.

## Branchement au gaz

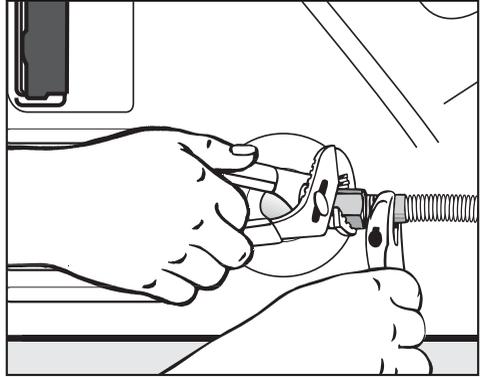
Utilisez du ruban à joints ou une pâte lubrifiante pour tous les raccords.



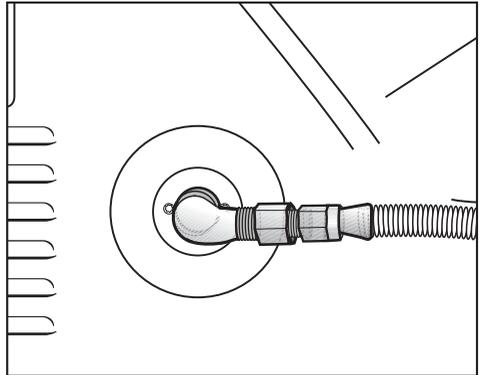
- Installez un coude femelle PTN de  $\frac{3}{8}$  po à l'extrémité du branchement au gaz de la sècheuse.



- Installez un adaptateur pour raccord union d'évasement de  $\frac{3}{8}$  po ① au coude femelle ②.

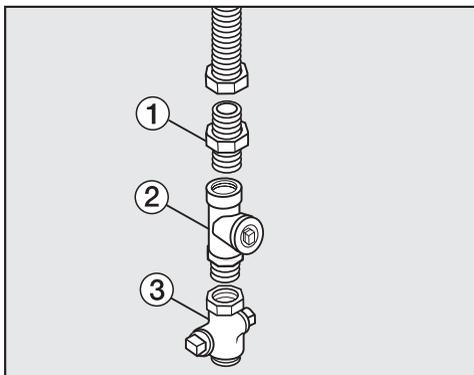


- Fixez le raccord métallique flexible d'alimentation en gaz à l'adaptateur.

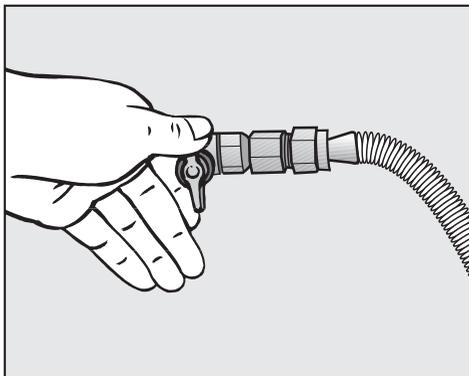


- Resserrez le raccord flexible d'alimentation en gaz à l'aide de deux clés ajustables.

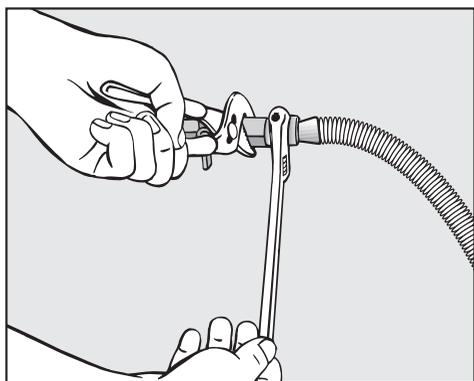
## Branchement au gaz



- Installez un adaptateur pour raccord union d'évasement ① au piquage avec bouchon ② qui est déjà installé sur le robinet de sectionnement ③.



- Ouvrez le robinet de sectionnement.
- Après avoir branché l'appareil, vérifiez tous les raccords pour les fuites de gaz, par exemple à l'aide d'eau savonneuse.



- Resserrez tous les raccords à l'aide de deux clés ajustables. Ne resserrez pas trop.

**⚠ AVERTISSEMENT**  
**NÉ VÉRIFIEZ JAMAIS LES FUITES**  
**DE GAZ À L'AIDE D'UNE FLAMME**  
**NUE.**

## Conduits et raccords d'échappement

Un espace de  $\frac{3}{8}$  po (10 mm) doit être laissé entre l'appareil et le plancher. Cet espace assure une circulation d'air adéquate et ne doit pas être bloqué par un coup-de-pied ou par une épaisse moquette.

L'emplacement d'installation doit être suffisamment aéré pour que la sécheuse soit fonctionnelle. Une ventilation inadéquate entraînera une augmentation de la consommation d'énergie et du temps de séchage.

### AVERTISSEMENT

**Danger de vapeurs toxiques.**

**Les gaz d'évacuation de la sécheuse doivent être expulsés à l'extérieur seulement.**

**NE FAITES PAS aboutir un conduit d'évacuation dans une cheminée, un conduit de foyer, un tuyau de ventilation d'un appareil de combustion, ou dans un endroit fermé et non aéré comme un grenier, un garage, une galerie, un mur, un plafond ou un espace dissimulé dans un édifice.**

**Pour réduire les risques d'incendie, utilisez seulement des conduits métalliques.**

# Conduits

---

## Comment calculer la longueur efficace du conduit

La longueur totale du conduit déterminera son diamètre.

- Mesurez la longueur réelle qui sépare le raccord d'évacuation de la sècheuse à l'évent de sortie.
- 1. Déterminez le nombre de coudes nécessaires en notant le type de coude, d'angle et de rayon (voir le tableau).
- 2. Ajoutez la longueur du conduit supplémentaire (obtenue à l'aide des valeurs précisées dans le tableau) à la longueur réelle pour obtenir la longueur efficace.

### Remarque :

Longueurs de conduit efficaces maximales :

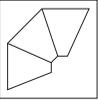
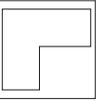
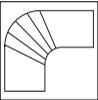
- 4 po (100 mm) de diamètre 66 pi (20 m)
- 5 po (125 mm) de diamètre 132 pi (40 m)
- 6 po (150 mm) de diamètre 328 pi (100 m)

Les longueurs efficaces de plus de 66 pi (20 m) doivent avoir un plus grand diamètre.

Les longs conduits peuvent réduire légèrement le rendement de la sècheuse si le diamètre nécessaire n'est pas respecté.

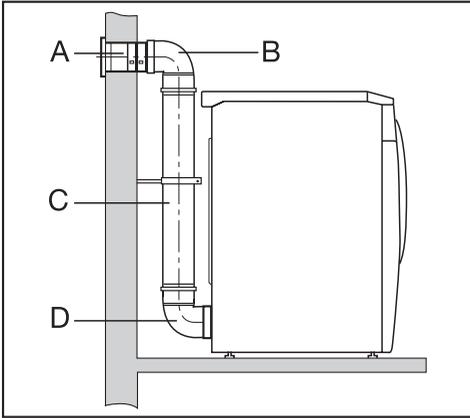
## Conseils relatifs au conduit

- Vérifiez le code du bâtiment de votre région pour connaître la longueur de conduit maximale permise.
- Les conduits en métal rigide ou en aluminium flexible sont à privilégier. En raison du débit d'air élevé dans l'appareil, les conduits en feuille de métal flexible peuvent bouger et rebondir, ce qui peut causer un bruit de pilonnement ou de pulvérisation.
- Les tuyaux flexibles non métalliques ne doivent pas être utilisés car ils peuvent s'enflammer.
- Pour obtenir de meilleurs résultats de séchage, évitez les conduits trop longs comportant de nombreux coudes, angles ou coins.
- Plus le conduit est court, plus la sècheuse sera efficace. L'air qui est expulsé dans le conduit est ralenti par la friction contre les parois internes du conduit. Plus les parois sont courtes et lisses, moins il y aura de friction.
- Les coudes du conduit produisent davantage de friction qu'un conduit droit. Le facteur de longueur du conduit supplémentaire doit être considéré pour chaque coude (voir le tableau). Ce facteur exprime la résistance créée par le coude en termes de longueur du conduit. Il est ensuite ajouté à la longueur réelle du conduit pour obtenir la longueur efficace. Un diamètre plus large aide à réduire la friction. Le diamètre du conduit doit donc être augmenté en fonction du rapport d'augmentation de la longueur.

Longueurs de conduit supplémentaires (tuyau rigide de 4 po [100 mm] seulement)				
Type de coude	Rayon		Longueur de conduit supplémentaire	
	pouces	cm	pi	cm
<b>Conduit en métal flexible</b> – droit de 3 pi 3 po (1 m) – angle de 45 ° – angle de 90 ° 	10 po	25	5 pi 11 po	180
	10 po	25	4 pi 11 po	150
	10 po	25	8 pi 2 po	250
<b>Conduit en métal flexible</b> – droit de 3 pi 3 po (1 m) – angle de 45 ° – angle de 90 ° 	10 po	25	3 pi 3 po	100
	10 po	25	1 pi 11 po	60
	10 po	25	2 pi 7 po	80
<b>Angle droit de 90 °</b> 			7 pi 6 po	230
<b>Angle en accordéon</b> – angle de 90 ° 	8 po	20	2 pi 4 po	70
<b>Évent mural ou de fenêtre</b> – à persiennes – à rabat – avec chapeau de protection contre les intempéries			12 pi 5 po	380
			4 pi 11 po	150
			19 pi 8 po	600

# Conduits

## Exemple



Tuyau rigide		Longueur du conduit en pieds	Longueur du conduit en mètres
<b>A</b>	Conduit mural à évent à persiennes	12 pi 5 po	3,8 m
<b>B</b>	Angle de 90 °	2 pi 4 po	0,7 m
<b>C</b>	Tuyau rigide de 20 po (0,5 m)	1 pi 7 po	0,5 m
<b>D</b>	Angle de 90 °	2 pi 4 po	0,7 m
<b>Longueur totale du conduit</b>		18 pi 8 po	5,7 m

La longueur totale du conduit est inférieure à 33 pieds (10 m), donc un diamètre de 4 pouces (100 mm) avec un adaptateur est suffisant.

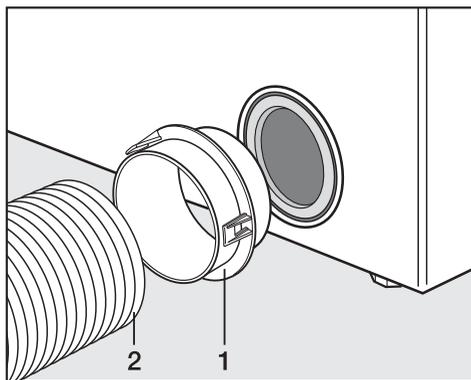
## Raccord d'évacuation avec conduit d'évacuation flexible ou tuyau rigide

À l'aide du raccord fourni, un conduit d'évacuation (de 4 po [100 mm] de diamètre) peut être installé.

Matériel nécessaire :

- un conduit mural ou de fenêtre (disponible auprès de Miele)
- un conduit d'évacuation fait d'un matériau ininflammable approuvé

- Connectez le raccord\* 1 au conduit ou au tuyau d'évacuation 2, puis à la sècheuse.



\* Le raccord blanc muni d'attaches doit être connecté à un conduit; le raccord gris sans attaches doit être connecté à un tuyau.

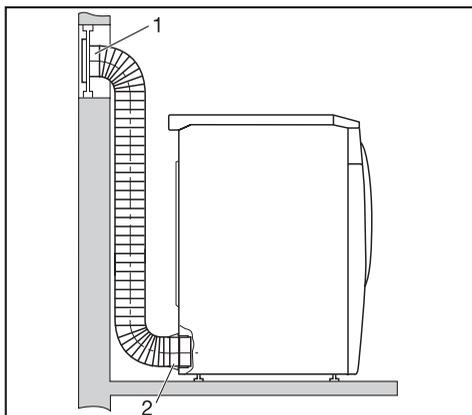
### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez pas le bloqueur dans l'ouverture de l'évent. Le fait de le retirer peut avoir une incidence négative sur le séchage, endommager la lessive et être la source de fortes émanations de dioxyde de carbone.

Le conduit d'évacuation ne doit pas être raccordé ou fixé à l'aide de vis ou d'autres dispositifs de fixation qui pénètrent à l'intérieur du conduit.

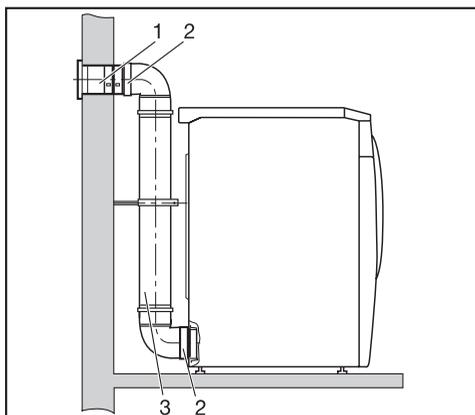
# Conduits

## Connexion à la fenêtre



- 1** Conduit de fenêtre (installé dans un panneau de plexiglass)
- 2** Raccord pour le conduit d'évacuation flexible en métal

## Connexion murale avec un tuyau rigide



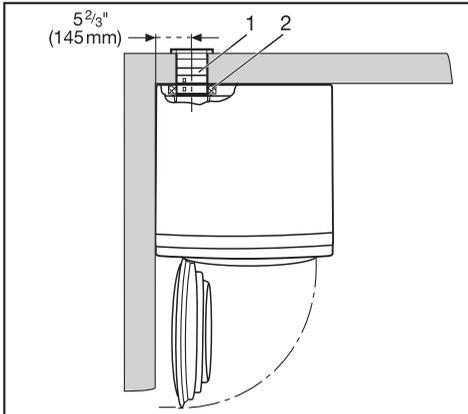
- 1** Tuyau mural (Feuille comportant les directives d'installation fournie avec le tuyau mural de Miele)
- 2** Raccord
- 3** Tuyau rigide

## Connexion murale directe

Matériel nécessaire :

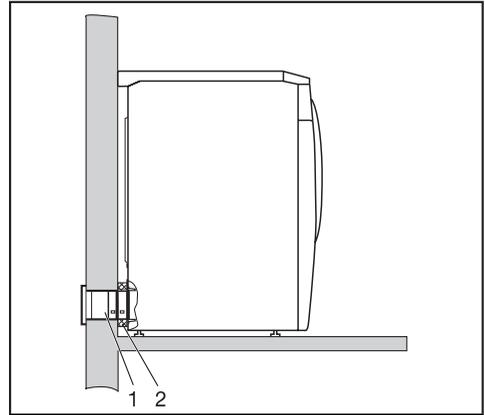
- un tuyau mural
- un joint d'étanchéité en mousse

### Vue du dessus de la sécheuse

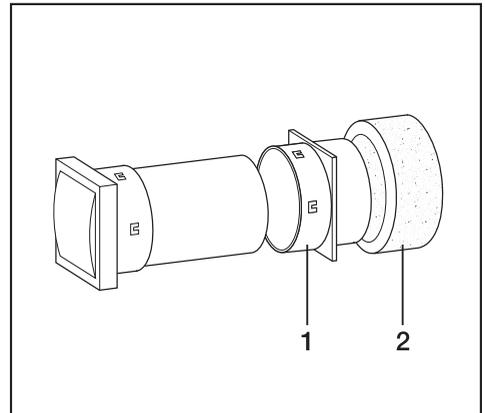


- 1 Tuyau mural
- 2 Joint d'étanchéité en mousse

### Vue latérale de la sécheuse



- 1 Tuyau mural
- 2 Joint d'étanchéité en mousse



- Connectez le joint d'étanchéité en mousse (2) au raccord du tuyau mural (1).
- Poussez la sécheuse contre le mur.

# Protection de l'environnement

---

## Enlèvement des emballages

La boîte de carton et les emballages protègent l'appareil durant l'expédition. Ils sont biodégradables et recyclables.

Débarrassez-vous des emballages, sacs et autres produits en plastique en toute sécurité et tenez-les hors de la portée des enfants. Danger de suffocation!

## Mise au rebut d'un vieil appareil

Les vieux appareils peuvent contenir des matériaux recyclables. Communiquez avec le centre de recyclage de votre localité avant de vous en débarrasser.

Veillez à ce que l'appareil mis au rebut ne présente aucun danger pour les enfants. Retirez-en la porte en attendant qu'il soit ramassé.





## **Miele Limitée**

### **Siège social au Canada**

161 Four Valley Drive

Vaughan, ON L4K 4V8

Téléphone : (800) 643-5381

(905) 660-9936

Télécopieur : (905) 532-2290

[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

[info@miele.ca](mailto:info@miele.ca) (questions générales)

[professional@miele.ca](mailto:professional@miele.ca) (questions commerciales)

### **Service à la clientèle – Mielecare (Canada)**

Téléphone : (800) 565-6435

(905) 532-2272

Télécopieur : (905) 532-2292

[service@miele.ca](mailto:service@miele.ca) (Service technique)